

2 Tésárónika

Ísu wiyómpa'a iyówana Póro moóra-waai-aataiya'iyó miyáumai-aatai maisuwéna maanáámá agaimái Tésáróníkaa-naoraa-waasi Ísuni aampa'ó

kun-kwáásí'á agaimái tuwówana moóráwigo mátimakaye.

¹ Kemá Póro maanáái maanáúfáímbá agai-tímúmpo ísáaro. Moóráwígon-awi'a Sáírásiye moóráwígon-awi'a Tímótiye kesé'a méraayanka'a moóra-ai sénaumpo ísáaro. Tésáróníkaa-naopakewi Fasi'aénkóní waasi ísáaro. Maníkó kentáásifowae'a káásamai Fasi'aénkó Ísu Káráisitiye'o káásamaimo méraawi ísáaro. ² Maníkó kentáásifowawe Fasi'aénkó Ísu Káráisitiye'a úwoi wétuwa'nai-esarai faru uwátinkaayantafe'a inái sune.

³ Kentáási waásisono. Ááéma Maníkón-aaisafe'a timankúnkúmba é'a káfé'a fasi'ámai Maníkóe'a káásamai méraawe. Ááéma moóra-mora kentirumbá tímakaamba isa'á káfé'a kentirumbá tíma'mae'a wégowe. Miyámó wéomba mindásafeta Manikómpá'á súwisa símae wéiyeta inaisá súndasa kawetá úne. ⁴ Ísu Káráisitini waasi ontáfésa sáwí'a uwátinkesa tí'a iní'o uwátínkáamba Manikómpá'á timankúnkúmba é'a ímbo aúwémba wentáfé'a ísámai fasi'ámai méraamba póta Manikóní waasi

moórá-mora-naopimpa'o méraanta simátimeta kentúwíta mósá makáumne.

⁵ Miyáumai fasi'ámai méraamba pósa tí'a iní'o uwátínkáamba iséta séta Maníkó arupíse-meyamba timínda póna kawetóní'a uwátinkena wégarawiyiye súne. ⁶ Maníkó

arupíse úmai méraiwai sáwí'o wéuwatinkaawi sáwí-meyamba tiména ⁷ kentí umbai-tántáá'é kentáási umbai-tántáá'ésá tai'ásiyuwainiye.

Fasi'aénkó Ísu wíyómpakembo kumíndara'a wení fasi'aén-kísáú-wáásiwárá'á iyaráámbó kúra'mae kumíndara'a kentí umbai-tántáá'é kentáási umbai-tántáá'é Maníkó tai'ásiyuwenasa

⁸ Maníkómpá'ó ímbo tésamo nénka'o méraawi sáwí-meyamba tiména Fasi'aénkó Ísuni áse-aaí ímbo taawiyafíyawi sáwí-meyamba timíníye.

⁹ Miwítí sáwí-meyamba maarán-iyé. Sáwí-meyambo waé'wae'o índa-aempa'a aasiyaasi maé'mae'a íyana Fasi'aénkó aambá fáitinkainasa wenópa'a ímbo iyíyamba wení fí'ora-fasi'aemba ímba awánánaáwe.

¹⁰ Minkánaá kumíndara'a wení waási wenááisafesa timankúnkúmbó owí wenáwí'a óraa'a uwánkesa áwí'a mósá marésa aamoí ónááwe. Ísun-aaí simátimewanata kembiwíwárá'á éraj'e sé'a wempá'a timankúnkúmba uráamba pó'a miyá ónááwe.

¹¹ Mindásafeta kembiwí túwa'nai eta maarán-áái inaisá símae wéiyune. Maníkó wení waási-i'a uwátinkaindasafena táántena kawetóní'o uwátinkaindasafeta inaisá súne. Maníkó fasi'aémbá timína'a kentí imáyáafinkemba kawekísáú maimaé iyíyantafeta inaisá súne. Maníkó

fasi'aémbá timína'a wempá'á timankúnkúmba fasi'ámai íyamba pó'a kawe-kísáú maíyantafeta inaisá súndasa pó'a ¹² kembiwífimbá Fasi'aénkó Ísun-awi'a óraa'a íyana Ísu wení waási-i'a ontáféna kentúwí'a maimaéna iyíníye. Kentáási Maníkóe Fasi'aénkó Ísuwe'a úwoi túwa'nai íyamba pó'a Fasi'aénkó Ísun-awi'o mósá maráiyantafeta inaisá súné.

2

Sáwí-kisaugombo afowái'o owín-áái.

¹ Kentáási waásisono. Kentáási Fasi'aénkó Ísu Káráísiti kuména kuntúwaandu uwásinkainata weséta méraanda-aaisa aforatá simátimenaumne. ² Tuwímbai sésa Fasi'aénkó Ísuni kanaamá é'a paápé uráiyemo siyáan-ai ímba óraa'-imayaa íyana tirunkó sáwí'a íno. Minááímó simátímakaawi kentí imáyáafinkena siyáa miyámó sembá Maníkó simásímakaiyewa siyáa kentáfésa aúfáífinkemba simásímakaiyewa siyáa nááfaken-aaiyewa siyáao. ³ Minkáró'-áái simátíméwa'a érai'a siyé sefáímpó'a maanááímá afora'á simátimenaumpo ísáaro. Fasi'aénkó Ísu kumínda-kanaa ímba úwoi kumínífo aifa'á sáwífa'nanka Maníkómbá tínaemba uwámíyana sáwí-kisaugomba afowái'o uráiwai sáwí-marupa'o iyamó kámakama'o wéipa'o kumbéndawinonkaamba paápé íniye. ⁴ Tuwímbai-tantaatafesamo waásimo sésa kesí maníkón-iye sésa mintántáákón-ímáyáá mósá wémaraambo éna aambá faiyéna séna sáwísamban-ifo keyáá

óraa'a úne séna Maníkóní áamáán-daumpa'a iména karo'á séna kemá Maníkó úne síníye.

⁵ Kesé'o maéwándara'a mináái simátímakaunda ímbo tuwinkaráámhá isa'á tuwinkaráawe. ⁶ Káfé'a sáwí-kisau gomba afowái'o uráiwaimba aambá fáí'ankaraimba wéisaawe. Maníkó séna sáwí-kisau gomba afowái'o uráiwaini kanaamá wétiye sínda-kanaa miwá paápé íníye. ⁷ Káfé'a sáwísáwí-kisau aúpá'á wémaewana sáwí-kisau gomba afowái'o uráiwaimba aambá tawísíyankainana paápé índara'a sáwísáwí-kisau afora'á paápé ínana ⁸ sáwí-kisau gomba afowái'o uráiwaiwara'a paápé ínana Fasi'aénkó Ísu sámó kainkwárá'á kuména ááma áútinkena tufuwéna wení fasi'aémbá maisuwáíníye. ⁹ Sáwí-kisau gomba afowái'o uráiwai paápé índara'a waántáwankoni fasi'aénkwárá'á paápé éna fí'o-fi'on-kisau ímbo awánaraan-kisau karo-kísáú wémaena ¹⁰ fí'o-fi'on-tantaatafena karo'-áái simátiminasa sáwí-meyambo waé'wae'o índa-aempa'o koméraiyan-kwaasi minááísáfésa érai'e sénááwe. Érai'-aaisafesa

ímba aamoí íyamba Maníkó sáwí-imayaagomo ta'ótokaímpinkemba faútínkáiwain-aaisafesa ímba aamoí íyamba póna Maníkó ímba kawé'-ámpá'á métinkainíye. ¹¹ Miyá-sáwí-wáásí pósa minkáro'-ááísáfésa érai'e sénááwe. Miyá-sáwí-wáásí póna Maníkó étinkainana karo'-ááígó miwí fasi'ámai ta'ótorainasa karo'-ááísáfésa érai'-aainíye sénááwe. ¹² Miyáumai érai'-aaisafesa karo'-ááíyé sésa sáwí'o wéontafesa aamoimó íyawi sáwí-meyamba timíníye. Kemá Póro sune. Aifa'á

sáwí-kisauomba afowái'lo uráiwai paápé ínana Fasi'aénkó Ísu kuména tufuwéna wení fasi'aémbá maisuwáiniye.

Fasi'ámaimo méraan-ai.

¹³ Kentáásí waásisono. Fasi'aénkó arumbá wétimiye. Aifa'a Maníkó kembiwísáféna séna sáwí-imayaagomo ta'ótokaimpinkemba faútinke'a kawé'-ámpá'á métinkanaumne séna wení Ufaen-ámútámbá ai'marówana Maníkóní waási-i'a kunuwátinkowa'a érai'-aaisafe'a timankúnkúmbó urántafeta

aasiyaasí Maníkómpá'á súwisa sune. ¹⁴ Ásé-ai kosimátimewananasa wení waási-i'a uwátinkaina'a Fasi'aénkó Ísu Káráisiti sámó kainkwará'ó méraipa'a iméraiyantafena Maníkó táántaraiye. ¹⁵ Mindásafe'a fasi'ámai mé'a kosimátimakaunda-aiye aúfáífimbo agaiyáunda-aiye tirumpimbá ta'ótóráaro.

¹⁶ Fasi'aénkó Ísu Káráisitiye Maníkó kentáásifowawe kentáá-ímáyáá ésarai úwoi súwa'nai esarai aasiyaasí kentáá-ímáyáá kawé'á wéuwasinkaayata Ísu Káráisitiye'lo méraandasafeta wéamu'maraumne.

¹⁷ Fasi'aénkó Ísu Káráisitiye Maníkó kentáásifowawe kentí imáyáá kawé'á uwátinkesarai fasi'átinkaiyamba póna kentí kísauwe kentááiyé kawé'lo índasafeta inái sune.

3

Súwa'nai e'a inái serómó siyáin-ai.

¹ Kentáásí waásisono. Moóra-ai simátimenaumpo isáaro. Kentáá súwa'nai

e'a Maníkómpá'á inai seró. Fasi'aénkón-aaí simátíménana seyaafá'-áémpá'á minúwóiyáámbá wété ínasa minááímó ta'ótoraiyantafe'a Maníkómpá'á inai seró. Kembiwífímbá Fasi'aénkón-aaigo é'a miyán-úmai ta'ótokaiye. ² Moórá-tantaatafe'a Maníkómpá'á inai seró. Tuwímbai Maníkón-aaísafesa timankúnkúmba owasá tuwímbai karo'é wésesa miwífínkémbá sáwí-waasi sáwí-kisaumo wémaewi sínkamofainifo kentáá súwa'nai e'a Maníkómpá'á inai seró.

³ Waántáwanko ta'ótoraifo séna Fasi'aénkó wemó sintembó miyámó iwái póna káráwimai fasi'átinkainiye. ⁴ Kembiwísáféta óraaka séta Fasi'aénkóe'a kááísamai méraamba pó'a simátimunda-aaísa taawiyafé'a miyá úmae'a iyónááwe sune.

⁵ Fasi'aénkó imáyáa timína'a sé'a Maníkó arumbá wésimiye sé'a méraiyanfafeta inaisá sune. Ísu Káráísiti imáyáa timína'a wemó fasi'amaimo méraisanamo ímbo awesaraimó intembá kemá miyámó iyantafeta inaisá sune.

Kísau máeromo siyáin-aaí.

⁶ Kentáási waásisono. Fasi'aénkó Ísu Káráísitini kísausa wémaundasafeta óraaka'a simátimeta séta kembiwífínkémbá tuwímbai Ísu Káráísitini waási simátímakaunda-aaísa ímba arááíwaesa kafóná-waasiyaamba úmai méraawata séta tiyuwé'a miwísé'a ímba méraaro sune. ⁷ Kesé'o maéwándarata kafóná-waasiyaamba ímba úmai maéwánata suwánaraamba kesáámó uráundantemba miyán-oro. ⁸ Kentí tómbá ímba úwoi nááwándasa méyánuwasuweta wéneta

aafáyáara'e fenómpinka'e nó'waane siyáántán-kwiyéta kísausa wémaeta minkísáúfínkén-tóntá maiyáumne. Kembiwí nófí'a uwátinkaunafo séta tómbá síméro ímba séwándasa kísaufinken-ontantanta maiyáumne. ⁹ Maníkóní ásé-aaí kosimátímakaunda-anondaya tísai úmimo tómbó maiyékaa kawé'á éta úsina ímba tísai ówándasa maiyáumne. Kísau mo fasi'ámimo maéwándasa suwáné'a kembiwíwará'á miyá iyantafeta kosimátímakaunda-anondaya ínta úwoi maiyáumpo méyámbakaumne. ¹⁰ Kesé'o maéwándarata maarán-áái simátimeta séta kafóná-waasi kísau mo ímbo wémaen-kwaasi tómbá ímba tímérosa simátímakaumne.

¹¹ Kembiwífínkémbá tuwímbai kafóná-waasi kísau ímbo máémba tíyo-aaí símae wénowata ísaraumpo ¹² miwísáféta óraaka simátimeta séta Fasi'aénkó Ísu Káráísitini kísau wémaundasafeta séta ifátuwe'a kawé'-úmai mé'a kísau wémae'a kentí kísau fínkémba tómbá naarósá sune.

¹³ Kentáási waásisono. Kawe-kísáú wémaemba ímba tuwesarái ína'a miyán-káwé-kísáú máéro. ¹⁴ Maanáúfáífímbó agaimaráúnda-aaísa tuwímbai ísámai tínaembo uwásúwéwi tuwáné'a miwítí nénka'a méwasa imáyáa ésa tígaaesáfésa ésa kouwerésa teró. ¹⁵ Namuro-waásímó ontembá miyá ímbo iyamba kentí waásimo ontembá mináái símai sáma katíméro.

¹⁶ Fasi'aénkó faru wéuwatinkaiwaini áwáun-iyé. Wemá kawé-kánááwé sáwí-kanaawe faru

uwátínkámaena iyíndasafe'a inai sune. Kem-
biwísé'a Fasi'aénkó méraindasafe'a inai sune.

¹⁷ Ayáiyá'á

kemá Póro agaimaráúmpo toráumai awáné'a
wenayáánaufi'an-ifo wenááin-iye sé'a ísáaro.

Seyaafá'-áúfáífimbá miyáumai wéagaumne.

¹⁸ Fasi'aénkó Ísu Káráísiti úwoi

wétuwa'nai-intafe'a inai sune.

Kemá Póro sún-da-aaí tai'áíye.

Aú-ai símai kááísamakain-ai
The New Testament in the Awiyaana language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Awiyaana

copyright © 1984 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Awiyaana

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-08-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

0dda5aa4-c019-59cf-b9ee-e1fd4762d49c